

**TNB**  
**I.L. CARAGIALE**  
CABINETUL MANAGERULUI

REGISTRATURA  
TEATRULUI NAȚIONAL  
I.L. CARAGIALE

Nr. înreg. .... 2708 .....  
Data ..... 25 Luna ..... 09 Anul 2019 .....

Bd. N. Bălcescu nr. 2, 010051, București 1  
CIF 419 26 26  
Tel: +40 (021) 313 94 37  
Fax: +40 (021) 312 31 69  
e-mail: secretariat.tnb@gmail.com

www.tnb.ro

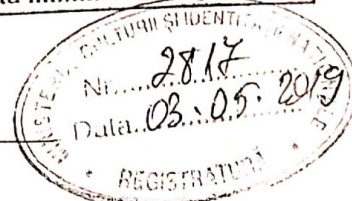
Către Ministerul Culturii și Identității Naționale  
Domnului Ministru Valer-Daniel Băez



Stimate Domnule Ministru,

CABINET MINISTRU

Nr. .... 3218 .....  
Data ..... 03.05.2019 .....



Cu adresa M.C.I.N. nr. 940/SGA/18.04.2019 cu privire la întocmirea programului minimal pentru anul 2019, transmisă sub semnătura domnului Secretar General adjunct Adrian Vasile ni s-a solicitat, în vederea analizării, Programul minimal aferent anului 2019, potrivit art. 25, alin. (2)-(3) din OUG 189/2008 privind managementul instituțiilor publice de cultură, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 25, alin. (2)-(3) din OUG 189/2008 prevăd:

*"Părțile au dreptul de a reanaliza periodic sumele necesare realizării programului, în raport cu valorile asumate prin angajamentele luate în documentul de referință, și de a negocia anual programul minimal, în funcție de bugetul aprobat pentru derularea contractului de management.*

*Rezultatele negocierilor desfășurate potrivit alin. (2) sunt consemnate în acte adiționale la contractul de management."*

Având în vedere aceste dispoziții legale, considerăm că este util și necesar să vă informăm în legătură cu faptul că, subvenția acordată Teatrului este departe de a asigura necesarul de cheltuieli la toate categoriile bugetare, și, îndeosebi, necesitățile la Titlul "Bunuri și servicii", acolo unde se regăsește, potrivit clasificăției bugetare, Alineatul bugetar 20.30.30 „Alte cheltuieli cu bunuri și servicii”, din care se realizează noile producții teatrale și se acoperă costurile pentru reluarea/refacerea spectacolelor aflate în repertoriul Teatrului.

Domnule Ministru,

Pe măsura remodelării și refuncționalizării Teatrului, ne străduim ca activitatea acestuia să devină din ce în ce mai complexă, să oferim publicului, seară de seară, jucând simultan în patru săli, spectacole de înaltă ținută artistică.

**Astfel, dedicat Centenarului, anul 2018 a însemnat, în date și cifre, pentru Naționalul bucureștean:**

- 721 reprezentații proprii la sediu, cu 211.401 spectatori;

- 12 evenimente puse sub semnul CENTENARULUI, culminând cu Centenarul BELIGAN și spectacolul

PĂDUREA SPÂNZURAȚILOR;

- 7 premiere, în cadrul Programului minimal;

- 3 premiere, în afara Programului minimal;

- deschiderea Amfiteatrului în aer liber, cel de al șaptelea spațiu de joc al TNB;

- 51 reprezentații în țară și 6 în străinătate, cu peste 28.000 beneficiari;

- 259.801 beneficiari.

În cursul anului care a trecut au fost reluate 53 de titluri din repertoriul TNB pe lângă cele 10 noi premiere ale anului.

Secretar General Adjunct

Nr. .... 1241 ..... Data ..... 07.05.2019 .....

Având în vedere realizările din anul precedent, subliniem faptul că, bugetul aprobat pentru acest an nu ne oferă, din păcate, posibilitatea evoluției ascendente a activității noastre.

Subvenția alocată reprezintă doar 73% din necesarul fundamentat, cheltuielile de personal numai 89% din ceea ce am prevăzut, în timp ce la *Titlul Bunuri si servicii* suma alocata este de 67% din necesar, fiind cu 10% mai mica chiar fata de execuția anului precedent. La acest titlu, situația este cu atât mai îngrijorătoare cu cât, cheltuielile de întreținere au crescut cu 18% la energia electrica si 30% la gaze naturale, in timp ce, ca urmare a majorării salariului minim pe economie, sau scumpit cu 5-16 % și o serie de prestări servicii, inclusiv cele de mentenanță a mecanismelor și instalațiilor ce asigură funcționarea tehnica a Teatrului.

Așa stând lucrurile, la Articolul bugetar "*Alte cheltuieli cu bunuri si servicii*" – din care realizam premierele, reluările si refacerile de spectacole, precum si tumeele, banii ce ne mai rămân sunt cu peste 1 milion lei mai puțini decât cei de anul trecut și cu peste 4 milioane lei sub necesarul prevăzut pentru acest an. Practic, dincolo de cele 3 premiere realizate pana în prezent, vom mai putea pune in scena –daca nu vom primi o mărire de subvenție cu prilejul rectificării bugetare – doar 2 spectacole de anvergura (*Neguțătorul din Veneția* de William Shakespeare, regia Alexandru Morfov și *Călătoria în lumea morților* de Eugene Ionesco, regia Silviu Purcărete).

În acest context, este de datoria noastră să vă anunțăm, încă de pe acum, că subvenția ce rămâne de alocat pentru acoperirea cheltuielilor de producție (inclusiv, plata personalului tehnic de scenă angajat printr-un agent de munca temporara, în absența posturilor a căror suplimentare am solicitat-o) și a celor privind dreptul de autor și drepturile conexe, nu ne permite să realizăm decât 6 noi premiere, în cadrul Programului minimal (pe care vi-l transmitem în anexă), față de 7 realizate anul trecut.

Potrivit adresei M.C.I.N. nr. 940/SGA/18.04.2019 vă transmitem, de asemenea fișele proiectelor proprii ale managerului, în conformitate cu Art. 28 din OUG nr. 189.

În speranța că, cu prilejul rectificării bugetare ne veți sprijini pentru suplimentarea, la nivelul fundamentat de noi, a sumelor pentru acoperirea cheltuielilor necesare la *Titlul „Bunuri si servicii”*, vă rog să primiți, stimate Domnule Ministru, expresia considerației mele.



Ion Caramitru,

Manager al Teatrului Național „I.L. Caragiale” din București

**Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București**

Bd. Bălcescu nr. 2, 010051, București 1

Tel.: +4021 313 91 75, Fax: +4021 312 31 69

E-mail: secretariat.tnb@gmail.com, web: tnb.ro

CUI: 4192626, Cont: RO49TREZ7015009XXX000281, Trezorerie Sector 1

**PROGRAM MINIMAL pentru anul 2019<sup>1</sup>**

Nr. crt.	Program	Scurtă descriere a programului	Nr. proiecte	Denumire proiect	Buget prevăzut pe program (lei) <sup>2</sup>
1	PROGRAMUL REPERTORIAL	*	25	reluări/refaceri****	2.800.000
2	PROGRAMUL REPERTORIAL	*	1	Beginners	200.000
			1	Preșul	202.000
			1	Class	194.000
			1	Noii infractori*****	111.000
			1	Călătorie în lumea morților	900.000
			1	Neguțătorul din Veneția	900.000
			6		2.507.000
Total 2				Turneele TNB în străinătate	100.000
3	CONFLUENTE	**	1		50.000
4	CCCT „ION SAVA”	***	1	Titlu rezervat	
Total general			33		5.457.000

\* A se vedea Proiectul de management, punctul e.6.1, pagina 37;

\*\* A se vedea Proiectul de management, punctul e.6.2, pagina 38.

\*\*\* A se vedea Proiectul de management, punctul e.6.6, pagina 38;

\*\*\*\* Cheltuielile din subvenție necesitate de reprezentarea celor 25 reluări/refaceri vor fi de 2.800.000 lei.

\*\*\*\*\* Proiectul Noii infractori a făcut parte și din Programul minimal pentru anul 2018 și a avut premiera în Februarie 2019.

Mențiuni:

Managerul instituției a întocmit programul minimal pentru anul 2019 asigurând cheltuielile de întreținere și funcționare a instituției pe tot parcursul exercițiului financiar.

Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București  
 Ion CARAGIALE  
 Manager



<sup>1</sup> În programul minimal sunt incluse numai programele și proiectele ale căror costuri sunt acoperite integral din subvenția acordată de M.C.I.N., la titlul II „Bunuri și servicii”.

<sup>2</sup> Bugetul alocat pentru Programul minimal

## FIȘĂ PROIECT PROPRIU AL MANAGERULUI PENTRU ANUL 2019

Denumire Proiect	NEGUȚĂTORUL DIN VENETIA
Prezentare Proiect <sup>1</sup>	Spectacol care va intra în repertoriul Naționalului din octombrie 2019, în cadrul Programului repertorial, parte a programului minimal pentru anul 2019.  Shylock: Ion Caramitru
Buget necesar realizare Proiect	900.000 lei (6 reprezentații în cursul anului 2019)
Propunere Remunerație (%) <sup>2</sup>	10%

Teatrul Național "I.L. Caragiale" din București

Ion Caramitru

Manager



*(Handwritten signature)*

## FIȘĂ PROIECT PROPRIU AL MANAGERULUI PENTRU ANUL 2019

Denumire Proiect	FURTUNA
Prezentare Proiect <sup>1</sup>	<p>Spectacol montat de către Alexandru Morfov, aflat în repertoriul Naționalului din lunile 2014 și care se joacă în cadrul programului repertorial – reluări/refaceri/adaptări 2019.</p> <p>Ion Caramitru (Prospero) face parte din distribuția spectacolului.</p> <p>"Se detașează o triplă „de aur”: Miranda - Cristina Semcluc, prin fragilitate, forță, faimă, Ariel - István Téglás, prin plasticitate corporală și subtile nuanțe psihologice, întruchipând un Incântător „alry spirii”; Caliban - Mihai Călin, într-o creație excepțională, surprinzătoare prin amestecul de grotesc și grațios, o imagine cuceroasă a urâtului. În rostirea lui Caramitru, o forță secretă circulă prin cuvinte. Simțim „visorul fermecat și sfâșietoare a lui Shakespeare”. Macstru de ceremonii și raisonneur al spectacolului, actorul șochează la aplauze, când își smulge mustața. Un gest profetic pentru o generație amnezică și autistă și <i>Furtuna</i> care va veni (?)”</p> <p style="text-align: right;"><small>Ludmila Paltanoglu, Cotidianul – Prospero – Caramitru și generația Apocalipsei</small></p>
Buget necesar realizare Proiect	90.000 lei (15 reprezentații în cursul anului 2019)
Propunere Remunerație (%) <sup>2</sup>	10%

Teatrul Național “I.L.Caragiale” din București

Ion Caramitru

Manager



<sup>1</sup> se va detalia inclusiv modul de participare al managerului în cadrul proiectului potrivit dispozițiilor Legii nr. 8/1996, privind dreptul de autor și drepturile conexe, cu modificările și completările ulterioare

<sup>2</sup> nu trebuie să depășească 10% din încasările nete ale proiectului

## FIȘĂ PROIECT PROPRIU AL MANAGERULUI PENTRU ANUL 2019

<b>Denumire Proiect</b>	DOUĂ PE FAȚĂ, DOUĂ PE DOS
<b>Prezentare Proiect<sup>1</sup></b>	<p>Spectacol a intrat în repertoriul Naționalului din octombrie 2018, în cadrul Programului <i>Uși deschise pentru toți</i>. Regia: Ion Caramitru</p> <p><b>Sala Atelier</b> <b>DOUĂ PE FAȚĂ, DOUĂ PE DOS</b> de Theresa Rebeck Traducerea: Andreea Bibiri</p> <p>DISTRIBUȚIA Irina Cojar Costina Ciuciulică Lamia Beligan Brândușa Mircea Raluca Petra Tomi Cristin Marius Bodochi</p>
<b>Buget necesar realizare Proiect</b>	30.000 lei (15 reprezentații în cursul anului 2019)
<b>Propunere Remunerație (%) <sup>2</sup></b>	10%

Teatrul Național "I.L. Caragiale" din București

Ion Caramitru

Manager



*(Handwritten signature of Ion Caramitru)*

<sup>1</sup> se va detalia inclusiv modul de participare al managerului în cadrul proiectului potrivit dispozițiilor Legii nr. 8/1996, privind dreptul de autor și drepturile conexe, cu modificările și completările ulterioare

<sup>2</sup> nu trebuie să depășească 10% din încasările nete ale proiectului

## FIȘĂ PROIECT PROPRIU AL MANAGERULUI PENTRU ANUL 2019

Denumire Proiect	NOII INFRACTORI
Prezentare Proiect <sup>1</sup>	<p>Spectacol care a intrat în repertoriul Naționalului din februarie 2019 2018, în cadrul Programului repertorial, parte a programului minimal pentru anul 2018. Regia: Ion Caramitru</p> <p style="text-align: center;"><b>Sala Mare</b> <b>NOII INFRACTORI</b> de Edna Mazia Traducerea: Etgard Bitel</p> <p style="text-align: center;">DISTRIBUȚIA Mariana Mihuț Alexandrina Halic Andrei Finți Silviu Biriș Afrodita Androne Teodora Mareș Ileana Olteanu Aylin Cadir Silvana Mihai George Piștereanu Daniei Badaie</p>
Buget necesar realizare Proiect	160.000 lei (12 reprezentații în cursul anului 2019)
Propunere Remunerație (%) <sup>2</sup>	10%

Teatrul Național "I.L. Caragiale" din București

Ion Caramitru

Manager



<sup>1</sup> se va detalia inclusiv modul de participare al managerului în cadrul proiectului potrivit dispozițiilor Legii nr. 8/1996, privind dreptul de autor și drepturile conexe, cu modificările și completările ulterioare  
<sup>2</sup> nu trebuie să depășească 10% din încasările nete ale proiectului

## FIȘĂ PROIECT PROPRIU AL MANAGERULUI PENTRU ANUL 2019

Denumire Proiect	ANGAJARE DE CLOVN	
Prezentare Proiect <sup>1</sup>	<p>Spectacol aflat în repertoriul Naționalului din decembrie 2016 și care se joacă în cadrul programului repertorial – reluări/refaceri/adaptări 2019. Regia: Ion Caramitru</p> <p><i>"Două acte în două spații diferite. Două lumi în care trei vieți se zbat pentru a-și accepta existența. Și pentru a reuși să-și ducă viața acolo unde nimeni nu poate ajunge conștient. Cei trei clovni – epici (Petre Ancuța, Florin Călbăjos, Emilian Mâmea) conchid pe toată durata „angajării” asupra însemnătății artei actoricești – cum actoria îți impune o rigurozitate, o flexibilitate mentală și fizică, o toleranță la relațiile ce se nasc în raport cu publicul spectator, dar și cu propriul trup și propria minte.</i></p> <p><i>Fellini, clovni tăi s-au schimbat în bine. Și domnul Vișniec are o parte din vină. Cât despre domnul Caramitru, aș spune că-i revine restul. Așa cum se cuvine. Iar noi, cei ce privim, ne putem declara deja angajați. Pentru că suntem cu toții niște clovni despre care nu se vorbește mai nimic, dar pe care viața îi vrea alături de ea, de-a dreapta sau de-a stânga, după caz".</i> <i>Dragoș N. Savu, Dilema Veche - Fellini, clovni tăi s-au schimbat</i></p>	
Buget necesar realizare Proiect	60.000 lei (20 reprezentații în cursul anului 2019)	
Propunere Remunerație (%) <sup>2</sup>	10%	

Teatrul Național "I.L.Caragiale" din București

Ion Caramitru

Manager



*[Handwritten signature]*



## FIȘĂ PROIECT PROPRIU AL MANAGERULUI PENTRU ANUL 2019

<b>Denumire Proiect</b>	MAGIC NATIONAL
<b>Prezentare Proiect<sup>1</sup></b>	<p>Spectacol aflat în repertoriul Naționalului din decembrie 2015 și care se joacă în cadrul programului repertorial – reluări/refaceri/adaptări 2019. Ion Caramitru face parte din distribuția spectacolului.</p> <p>12 îndragiți actori vin să vă surprindă cu talentul lor, în ipostaze inedite, într-un concert extraordinar. Ion Caramitru, Medeea Marinescu, Marius Manole, Tania Popa, Istvan Teglas, Anca Sigartău, Lari Giorgescu, Aylin Cadîr, Eduard Adam, Florin Călbăjos, Emilian Mârnea și Petre Ancuța sunt protagoniștii acestor seri speciale. Cei care le însoțesc, încingând împreună atmosfera pe scena mare, sunt: Emy Drăgoi, muzicianul-lăutar supranumit în Franța... Regele jazzului la acordeon, 3D Pro'ect, Jazz Hot Club Romania și Lucian Maxim, familiar în lumea teatrului, un adevărat vrăjitor al tobelor, dar și al unor instrumente mai rar întâlnite, cu care vă va surprinde în acest Magic Național. Regia lui Ion Caramitru învâluie într-un joc tandru de umbre și lumini, un periplu muzical alert, de o fluentă extraordinară, care îndeamnă deopotrivă la meditație și la voie bună</p> <p><small><a href="http://www.realitatea.net/spectacolul-concert-magic-national-revine-pe-scena-mare-a-imb_1864721.html#ixzz41HK8C1gf">http://www.realitatea.net/spectacolul-concert-magic-national-revine-pe-scena-mare-a-imb_1864721.html#ixzz41HK8C1gf</a></small></p>
<b>Buget necesar realizare Proiect</b>	100.000 lei (20 reprezentații în cursul anului 2019)
<b>Propunere Remunerație (%) <sup>2</sup></b>	8%

Teatrul Național "I.L. Caragiale" din București

Ion Caramitru

Manager



*[Handwritten signature of Ion Caramitru]*

<sup>1</sup> se va detalia inclusiv modul de participare al managerului în cadrul proiectului potrivit dispozițiilor Legii nr. 8/1996, privind dreptul de autor și drepturile conexe, cu modificările și completările ulterioare

<sup>2</sup> nu trebuie să depășească 10% din încasările nete ale proiectului